

**Orientační plán distribučního centra PPG Deco Czech a.s. – Jirny**  
**Orientation map of PPG Deco Czech a.s. distribution centre – Jirny**

1. Hlavní vchod - Main entrance
2. Nakládací/vykládací rampy – Loading/unloading ramps
3. Parkoviště pro zaměstnance a návštěvníky – Parking area for employees and visitors
4. Shromažďovací prostor v případě havárie – Meeting point in case of evacuation due emergency situation



**PPG Deco Czech a.s.**

**Bezpečnostní pokyny**  
**pro návštěvníky společnosti**

**Safety instructions**  
**for visitors in company**



Distribuční centrum Jirny  
/Distribution centre Jirny



Brandýská 609

250 90 Jirny u Prahy

Česká republika













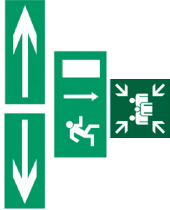
Vítejte v Distribučním centru PPG Deco Czech a.s. Jirny. Jste našimi hosty a my jsme zodpovědní za Vaši bezpečnost. Před vstupem do závodu se ohlaste v kanceláři vedoucího směny a vyčkejte příchodu zaměstnance PPG, kterého jste přišli navštívit – dále jen hostitel. Ten Vás bude doprovázet po celou dobu vašeho pobytu ve společnosti. Všechny případné nehody hlase okamžitě Vašemu hostiteli.

Po dobu Vaší návštěvy dodržujte veškeré pokyny popsané níže.

Welcome in Distribution centre PPG Deco Czech a.s. Jirny. You are our guests and we are responsible for your safety. Before entering please inform shift leader about purpose of your visit. Please wait for visited PPG employee. Your host will assist you during all time of your visit. Report all emergencies to your host immediately.

During all time of your visit please follow the instructions below.

 	V areálu celého závodu platí zákaz kouření a zákaz manipulace s otevřeným ohněm.	Smoking and open fire are strictly forbidden on the whole premise.
	Fotografování a pořizování video záznamů v areálu závodu je přísně zakázáno!	Making a pictures or other recording is strictly forbidden!
	Pozor! Provoz vysokozdvizných vozíků!	Beware of forklift trucks traffic!
	Nepohybujte se po závodě bez doprovodu! Nevstupujte do prostor mezi výrobními zařízeními! Pohybujte se pouze po vyznačených cestách pro chodce!	Do not walk alone on the premises! Do not enter between production facilities! Walk along the marked pathways only!
	V prostorech, kde je to vyžadováno, použijte ochranný oděv, ochrannou obuv a brýle.	Where it is requested wear protective clothing, safety shoes and safety glasses.

	Ohlašovací systém	Notifying system
	V případě požáru volejte: <b>Interní havarijní linku č. 112</b> <b>150</b> - Hasičský záchranný sbor <b>112</b> - Integrovaný záchranný systém	In case of Fire: <b>Internal emergency line 112</b> <b>150</b> - Emergency fire brigade <b>112</b> - Integrated emergency system
	První pomoc: <b>Interní havarijní linku č. 112</b> <b>155</b> - Zdravotnická záchranná služba <b>112</b> - Integrovaný záchranný systém	First Aid cases: <b>Internal emergency line 112</b> <b>155</b> - Medical Corps <b>112</b> - Integrated emergency system
	Ostatní: <b>158</b> - Policie ČR	Other emergency: <b>158</b> - Police
	PPG Manažer ekologie a bezpečnosti práce: <b>+420 737 285 973</b> Vedoucí distribučního centra: <b>+420 603 475 606</b> Vedoucí skladu: <b>+420 602 542 393</b>	PPG EH&S Manager: <b>+420 737 285 973</b> Distribution centre manager: <b>+420 603 475 606</b> Warehouse manager: <b>+420 602 542 393</b>
	Postup při evakuaci	When evacuation is announced
	1. Řiďte se evakuačními šipkami 2. Řiďte se pokyny evakuační hlídky 3. Neprodleně se dostavte na shromaždiště (č.4) kde proběhne evidence zaměstnanců a návštěv před opuštěním areálu společnosti PPG Deco Czech a.s.	1. Follow the evacuation signs. 2. Follow any instructions given to you by the Evacuation Warden. 3. In front of assembly point (No.4) will be checked the number of employees and visitors before leaving company area.
	Děkujeme za návštěvu a těšíme se na shledanou.	Thank you for your visit and see you soon.